



TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA

RELATÓRIO ANUAL
2013

Embrapa

*Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento*

TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA

**RELATÓRIO ANUAL
2013**

*Embrapa
Brasília, DF
2014*

Exemplares desta edição podem ser adquiridos na:

Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (Embrapa)

Parque Estação Biológica (PqEB), Av. W3 Norte (final)
CEP 70770-901 Brasília, DF
Caixa Postal 040315
Fone: (61) 3448-4433
Fax: (61) 3447-1041

Diretoria responsável pelo conteúdo

Diretoria-Executiva de Transferência de Tecnologia (DE-TT)

Responsável pela elaboração
Ederlon Ribeiro de Oliveira
(assessor da DE-TT)

Presidente

Maurício Antônio Lopes

Diretores-Executivos

Ladislau Martin Neto
Vania Beatriz Rodrigues Castiglioni
Waldyr Stumpf Junior

1ª edição

1ª impressão (2014): 300 exemplares

Todos os direitos reservados

A reprodução não autorizada desta publicação, no todo ou em parte, constitui violação dos direitos autorais (Lei nº 9.160).

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP).

Embrapa Informação Tecnológica

Embrapa. Diretoria-Executiva de Transferência de Tecnologia.

Transferência de tecnologia : relatório anual 2013 / Embrapa. – Brasília, DF : Embrapa, 2014.

457 p. : il. color. ; 21 cm × 29,7 cm.

1. Adoção de inovações. 2. Difusão de tecnologia. I. Título.

CDD 630.72

© Embrapa 2014

Unidade responsável pela edição

Embrapa Informação Tecnológica

Coordenação editorial

Selma Lúcia Lira Beltrão
Lucilene Maria de Andrade
Nilda Maria da Cunha Sette

Supervisão editorial

Erika do Carmo Lima Ferreira

Revisão de texto

Ana Maranhão Nogueira
Francisca Eljane de Nascimento
Francisco C. Martins
Jane Baptistine de Araújo
Maria Cristina Ramos Jubé

Normalização bibliográfica

Celina Tomaz de Carvalho

Projeto gráfico, diagramação e capa

Leandro Sousa Fazio

Fotos da capa

Da esquerda para a direita:

1ª linha: *Marcelino Ribeiro, Neide Makiko Furukawa, Kadijah Suleiman e Daniel Medeiros*

2ª linha: *Felipe Santos da Rosa, Thiago Antonio Espinosa Ienco, Websten Cesario da Silva e Jefferson Christofolletti*

3ª linha: *Leto Saraiva Rocha, Marcelino Ribeiro, Zineb Benchekchou e Neide Makiko Furukawa*

4ª linha: *Ronaldo Rosa e Daniel Medeiros*

5ª linha: *Ronaldo Rosa, Bruno de Andrade Imbroisi, Marcos Carlos e Samuel Vasconcelos*

6ª linha: *Flávio Martins Santana, Rivaldalve Coelho Gonçalves, Ronaldo Rosa e Fernanda Muniz Bez Birolo*

7ª linha: *Zineb Benchekchou, Sebastião José de Araújo e André Fachini Minitti*





EMBRAPA CAFÉ

Introdução

A Embrapa Café tem por missão institucional coordenar a execução do programa de pesquisa em café e viabilizar soluções tecnológicas inovadoras para o desenvolvimento sustentável do agronegócio brasileiro do café. Nesse contexto, a Gerência de Transferência de Tecnologia (GTT), da Embrapa Café, é responsável por coordenar e executar atividades de Transferência de Tecnologia no âmbito da Unidade e das consorciadas, consoante o portfólio de tecnologias geradas, as publicações técnico-científicas editadas, entre outras atividades relacionadas à missão e aos objetivos do Consórcio Pesquisa Café. Portanto, as ações da GTT são realizadas diretamente e por meio das instituições consorciadas.

Para realizar as atividades de Transferência de Tecnologias da Embrapa Café, em 2013, a GTT contou com seis funcionários e uma bolsista cujas qualificações estão descritas a seguir:

- Lucas Tadeu Ferreira, analista A, mestre em Comunicação pela Universidade de Brasília (UnB). Área de atuação: Gerência adjunta de Transferência de Tecnologia.
- Adriana Maria Silva Macedo, analista A, pós-graduada em Marketing pela Escola Superior e Propaganda e Marketing (ESPM). Área de atuação: Comunicação Empresarial e Transferência de Tecnologia.
- Anísio José Diniz, pesquisador A, doutor em Agronomia, na área de Ciência de

Solo, pela Universidade Estadual Paulista (Unesp). Área de Atuação: Transferência de Tecnologia.

- Flávia Raquel Bessa Ferreira, analista A, mestre em Comunicação pela Universidade Católica de Brasília (UCB). Área de atuação: Jornalismo.
- Jamilsen de Freitas Santos, analista A, Mestre em Economia pela Universidade Federal de Viçosa (UFV). Área de atuação: Transferência de Tecnologia.
- Thiago Farah Cavaton, analista B, pós-graduado em Engenharia de Marketing pela Fundação Instituto de Administração (FIA). Área de atuação: Design gráfico.
- Carolina Jorge e Costa, bolsista do Consórcio Pesquisa Café, graduada em Comunicação Social pelo Instituto de Educação Superior de Brasília (Iesb). Área de atuação: Assessoria de Imprensa.

Ações de Transferência de Tecnologia

Para a execução do plano de trabalho da GTT, no ano de 2013, a Diretoria Executiva de Transferência de Tecnologia da Embrapa – DE-TT disponibilizou R\$ 45 mil para participação da Unidade em eventos e ações específicas de Transferência de Tecnologia. Os recursos

foram utilizados, de forma complementar, para realização de treinamentos com assistentes técnicos e multiplicadores de tecnologias de café e também para participação em eventos. Alguns ajustes foram feitos no plano de trabalho para adequá-lo aos eventos e ações efetivamente realizados no ano.

As atividades realizadas pela GTT estão discriminadas na Tabela 1.

Ações de destaque

Convênio celebrado com a Empresa de Assistência Técnica e Extensão Rural do Estado de Minas Gerais – Emater-MG

Quatro metas (atividades) de relevância da Embrapa Café, em 2013, foram executadas por meio de metas do convênio celebrado em 2012 com a Emater-MG, e parcialmente executado em 2013, no montante de R\$ 1.103.880,00, visando à capacitação de extensionistas em tecnologias desenvolvidas pelo Consórcio Pesquisa Café e prestação de serviços de assistência técnica e extensão rural a produtores de café e suas associações nos principais municípios produtores de café do Estado de Minas Gerais. As principais metas atingidas são descritas a seguir:

Foto: Milene Alves de Figueiredo de Carvalho



Capacitação de extensionistas da Emater-MG.

Tabela 1. Realização e participação da Embrapa Café em eventos de Transferência de Tecnologia em 2013.

Item	Descrição do evento	Local	Período (2013)	Abrangência	Público-alvo	Número de participantes	Custo (R\$)
1	Treinamento de colheita e pós-colheita do café, com objetivo de orientar a adoção de boas práticas para produção de café com qualidade, ministrado pelos técnicos e pesquisadores: Sérgio Donzeles (Epamig), Sammy Fernandes (Embrapa Café), Aldemar Moreli (Ifes), Juarez de Sousa e Silva (UFV), Aymbiré Fonseca (Embrapa Café), Enrique Alves, Samuel Fernandes, João Maria Diocleciano, Gilvan Ferro e Benedito Alves (Embrapa Rondônia). A matéria publicada sobre o treinamento está disponível no site da Embrapa Café ¹ .	Ouro Preto do Oeste, RO	21 e 22/5	Estadual	Técnicos da Emater-RO e produtores líderes rurais	25 técnicos e 25 produtores e líderes rurais	15.000,00
2	Apresentação dos protótipos de tecnologias de lavagem e secagem do café, adequadas à cafeicultura familiar no VIII Simpósio de Pesquisa dos Cafés do Brasil, pelos pesquisadores Juarez de Sousa e Silva (UFV), Sammy Fernandes (Embrapa Café) e Sérgio Donzeles (Epamig) – descrição do evento na seção Ações de destaque.	Salvador, BA	25 a 28/11	Nacional	Pesquisadores, extensionistas e produtores	500 participantes	10.000,00
3	Apresentação da tecnologia SLAR, para reuso da água residuária do processamento de café, na Feira de Máquinas, Implementos e Insumos Agrícolas da Cooxupé (Femagri). Matéria sobre a apresentação na Femagri está disponível no site da Embrapa Café ² .	Guaxupé, MG	13 a 15/3	Regional (MG e SP)	Extensionistas e cafeicultores	20.000 participantes	20.000,00

Continua...

Tabela 1. Continuação.

Item	Descrição do evento	Local	Período (2013)	Abrangência	Público-alvo	Número de participantes	Custo (R\$)
4	Apresentação da tecnologia SLAR pelo pesquisador Aymbiré Francisco de A. da Fonseca (Embrapa Café) e participação do Gerente-geral da Embrapa Café Gabriel Bartholo, do Gerente-adjunto de Pesquisa e Desenvolvimento Antônio Guerra, do Gerente-adjunto de Transferência de Tecnologia Lucas Tadeu Ferreira, e da jornalista Flávia Bessa no lançamento de três novas cultivares de café Conilon do Incaper. Matéria sobre o evento de lançamento das cultivares está disponível no site da Embrapa Café ³ .	Pacotuba, Cachoeiro de Itapemirim, ES	26/6	Estadual	Técnicos do Incaper e produtores rurais	Tecnologia apresentada a 40 técnicos e 80 produtores rurais. O evento de lançamento reuniu 1.500 pessoas.	7.000,00
5	Dia de Campo com palestra sobre “Reutilização da água residuária do café” e visita técnica com vivência de processamento via úmida realizado pelos professores Juarez de S. Silva (UFV) e Aldemar P. Morelli (Ifes, Ibatiba) e os pesquisadores Sammy F. Soares (Embrapa Café) e Sergio M. L. Donzeles (Epamig).	Matipó, MG	28 e 29/6	Local	Estudantes de agronomia da Univertix	25 estudantes de agronomia	4.000,00
Total							45.000,00

¹ BESSA, F. **Embrapa e Cooxupé: parceria leva tecnologias do Consórcio Pesquisa Café à Femagri.** Brasília, DF: Embrapa, 2013. Disponível em: <<http://www.sapc.embrapa.br/index.php/ultimas-noticias/embrapa-e-cooxupe-parceria-leva-tecnologias-do-consorcio-pesquisa-caffe-a-femagri>>. Acesso em: 15 maio 2014.

² SILVA, R. K. da. **Embrapa realiza treinamento e propõe revitalização da cafeicultura em Rondônia.** Brasília, DF: Embrapa, 2013. Disponível em: <<http://www.sapc.embrapa.br/index.php/ultimas-noticias/embrapa-realiza-treinamento-e-propoe-revitalizacao-da-cafeicultura-em-rondonia>>. Acesso em: 15 maio 2014.

³ BESSA, F. **Espirito Santo lança três novas variedades de café conilon de alta produtividade e bebida superior.** Brasília, DF: Embrapa, 2013. Disponível em: <<http://www.sapc.embrapa.br/index.php/ultimas-noticias/espirito-santo-lanca-tres-novas-variedades-de-caffe-conilon-de-alta-productividade-e-bebida-superior>>. Acesso em: 15 maio 2014.

Meta 1 – Capacitação de 126 extensionistas da Emater-MG sobre tecnologias da produção com o objetivo de atualizar o corpo técnico. O treinamento ocorreu na semana de 06 a 10 de maio de 2013 no Campus da Universidade Federal de Lavras – Ufla, Lavras, MG, tendo como instrutores professores dessa Universidade, pesquisadores de instituições consorciadas, técnicos e consultores ligados ao agronegócio do café.

Meta 2 – Capacitação de 40 técnicos da Emater-MG do Programa Certifica Minas Café com o objetivo de atualizar o corpo técnico nos processos de sustentabilidade contemplados pelo Programa Certifica Minas Café. Esse treinamento ocorreu na semana de 1 a 5 de julho de 2013

Foto: Anísio José Diniz



Capacitação de técnicos da Emater-MG do Programa Certifica Minas Café.

no Campus da Universidade Federal de Lavras, MG, tendo como instrutores professores dessa Universidade, pesquisadores de instituições consorciadas, técnicos e consultores ligados ao agronegócio do café.

Meta 3 – Três assistências técnicas individuais para 2.400 produtores de café com o objetivo de orientar técnicas de produção e processamento de café, totalizando 7.200 assistências técnicas.

Meta 4 – Três assistências técnicas para 350 produtores de café nos municípios inseridos no programa Certifica Minas Café, totalizando 1.050 assistências técnicas.

Realização do VIII Simpósio de Pesquisa dos Cafés do Brasil

Outra atividade de relevância da Embrapa Café, em 2013, foi a realização do VIII Simpósio de Pesquisa dos Cafés do Brasil, realizado em Salvador, BA, no período de 25 a 28 de novembro, no Fiesta Bahia Hotel, com o público de 500 participantes. O evento reuniu representantes dos setores que compõem o agronegócio, pesquisadores, estudantes, profissionais e produtores que lidam com o café. O tema central abordado neste simpósio foi “Pesquisa cafeeira: sustentabilidade e inclusão social”.



Foto: Thiago Farrah Cavatton

VIII Simpósio de Pesquisa dos Cafés do Brasil.



Assistência técnica a produtores de café.

O objetivo do VIII Simpósio foi promover ampla discussão da comunidade científica com os diversos setores da cadeia produtiva do café com vistas a garantir o aumento da competitividade, melhoria da qualidade do produto e a sustentabilidade do setor cafeeiro. Os principais temas abordados foram:

- A atividade cafeeira como sustentabilidade e inclusão social.
- Avanços e desafios do Consórcio Pesquisa Café.

- Tendências de consumo e novas oportunidades para os cafés do Brasil.
- Tecnologias aplicadas à sustentabilidade da cafeicultura.

O programa científico do VIII Simpósio envolveu a realização de 8 minicursos, 4 oficinas de trabalho, 4 mesas-redondas, apresentação de 306 trabalhos técnico-científicos em pôsteres e apresentação oral de 20 trabalhos técnico-científicos. Os trabalhos apresentados compuseram

os Anais do VIII Simpósio¹ que foram publicados em CD-ROM e na página do Consórcio Pesquisa Café, na aba Simpósio de Pesquisa dos Cafés do Brasil.

Considerações finais

Os recursos repassados pela DE-TT foram utilizados, de forma complementar, para a formação de assistentes técnicos e multiplicadores de tecnologias de café e também para exposição de tecnologias em eventos. Essas atividades possibilitaram contato com pesquisadores, técnicos, produtores, comunidade acadêmica e

empresários interessados no agronegócio café. Ainda promoveram atualização sobre novos conhecimentos e tecnologias e, também, mostraram a presença e o interesse da Embrapa Café em aperfeiçoar suas estratégias de ação.

O apoio da DE-TT foi importante para potencializar os trabalhos desenvolvidos pela Gerência de Transferência de Tecnologia da Embrapa Café e contribuir para que a Unidade cumpra sua missão de coordenar a execução do programa de pesquisa de café e viabilizar soluções tecnológicas inovadoras para o desenvolvimento sustentável do agronegócio do café brasileiro.

¹ SIMPÓSIO DE PESQUISA DOS CAFÉS DO BRASIL, 8., 25 a 28 de Novembro de 2013, Salvador. **Anais...** Brasília, DF: Embrapa, 2013. 1 CD-ROM. Disponível em: <<http://www.consorciopesquisacafe.com.br/index.php/consorcio/separador2/simposio-de-pesquisa-dos-cafes-do-brasil>>. Acesso em: 15 maio 2014.